

stübben
— x —
EQUI
c o m p r e s s

Kompressionsstrümpfe
für Pferde

Informationsbroschüre

*Compression stockings
for horses*

Explanatory booklet

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	1
Setinhalt.....	2
Funktionsweise	4
Anwendungsbereiche	10
Kontraindikation.....	11
Anleitung zum Anziehen.....	12
Größentabelle.....	14
Pflegehinweise	16
Impressum	17

Summary

<i>Introduction</i>	<i>1</i>
<i>Set content.....</i>	<i>2</i>
<i>How does the set work?.....</i>	<i>7</i>
<i>Areas of application.....</i>	<i>10</i>
<i>Contraindication.....</i>	<i>11</i>
<i>How to put it on.....</i>	<i>12</i>
<i>Size chart</i>	<i>14</i>
<i>How to care for EQUI compress</i>	<i>16</i>
<i>Impressum</i>	<i>17</i>

Ingrid Klimke Daniel Deusser

Für die optimale Regenerierung Ihrer Pferde setzen
Daniel Deusser und Ingrid Klimke auf EQUI compress.
*For the optimal recovery of their horses, Daniel Deusser
and Ingrid Klimke rely on EQUI compress.*

Einleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich für die Stübben x EQUI compress Kompressionsstrümpfe entschieden haben.

Diese Broschüre bietet Ihnen umfassende Informationen zur richtigen Anwendung. Wir empfehlen, diese sorgfältig zu lesen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Introduction

Thank you for buying the Stübben x EQUI compress horse compression stockings!

This booklet will give you the keys to properly use them. Please read carefully for best results..

Setinhalt

Das EQUI compress Set beinhaltet folgende Produkte:

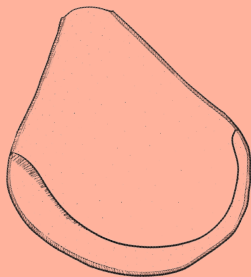
- Strümpfe, die vom unteren Vorderfußwurzelgelenk bis zum Huf reichen
- Kompressionsgamaschen, entweder für die Vorder- oder Hinterbeine
- eine Anziehhilfe, die das Anziehen der Strümpfe erleichtert
- einen Wasch-/Aufbewahrungsbeutel

Set content

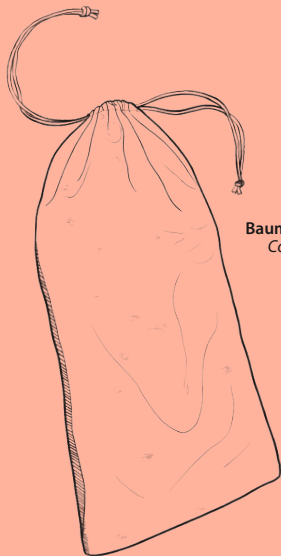
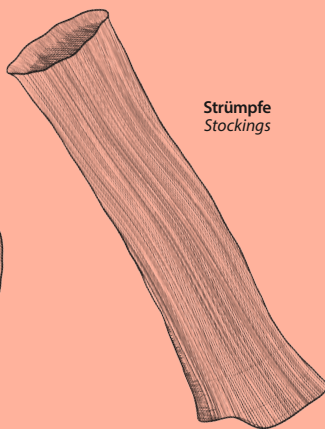
In the Stübben x EQUI compress set, you will find the following elements:

- *compression stockings for the horse, going from right under the knee down to the hoof*
- *compression boots, either for the front or hind legs, to wear on top of the stockings*
- *a dressing aid to help put the stockings on*
- *a wash and storage cotton bag*

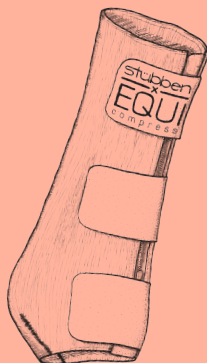
Anziehhilfe
Dressing aid



Strümpfe
Stockings



Baumwollbeutel
Cotton bag



Kompressionsgamaschen
Compression boots

Funktionsweise


Stübben x EQUI compress ist das Resultat langjähriger Forschung der Physiotherapeutin Franzi Bechberger-Gaber in Zusammenarbeit mit Tierärzten und Experten im Bereich der Lymphologie.

Nach Ruhephasen oder intensivem Training des Pferdes kann bei Pferden das lymphatische System zum Abtransport der Stoffwechselprodukte nicht effizient arbeiten, was zu geschwollenen Beinen und verlangsamter Geweberegeneration führen kann.

Die Kompressionsstrümpfe Stübben x EQUI compress wurden entwickelt, um dem entgegenzuwirken. Sie stimulieren das lymphatische System durch gezielten Druck und fördern eine effektive Pumpfunktion. Mithilfe von Testverfahren wurden genau diejenigen Druckwerte bestimmt, die das Gefäßsystem des Pferdes positiv beeinflussen und präventive Maßnahmen ermöglichen.

Die Kompressionstherapie funktioniert über die Ausübung von Druck beginnend bei den Extremitäten in Richtung des Herzens, um die Blutgefäße zu verengen. Dadurch wird die Blutzirkulation verbessert, der Rückfluss zum Herzen gefördert und Ödeme oder Schwellungen vermindert. Sie trägt auch zur Wiederherstellung der Funktionalität der Ventile in den Venen und Lymphgefäßen bei, indem sie sie näher zusammenbringt und somit den Abtransport von Stoffwechselprodukten beschleunigt.

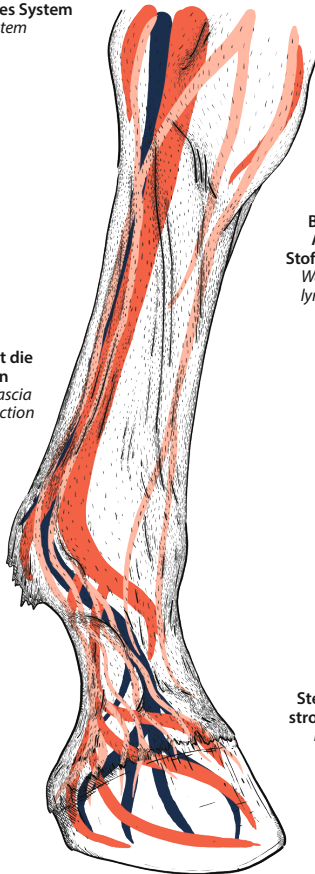
Darüber hinaus stimuliert EQUI compress die Faszien, verbessert die Gewebegesundheit und lindert die Spannung in den Beugesehnen durch präzise Druckanwendung. Die Stauung in den Extremitäten wird reduziert und führt zu Wohlbefinden.

 **Lymphatisches System**
Lymphatic system

 **Arterien**
Arteries

 **Venen**
Veins

**Hilft Faszien zu
stimulieren und regt die
Pumpfunktion an**
*Helps stimulate the fascia
and the pumping function*



**Beschleunigt den
Abtransport von
Stoffwechselprodukten**
*Wastes carried by the
lymphatic system are
eliminated faster*

**Steigerung der Blut-
stromgeschwindigkeit**
*Increase in blood
flow velocity*

**Dehnbarer Stoff für
perfekten Sitz und
kein Verrutschen**
*Stretch fabric for
a perfect, slip-free fit*

**Die Strümpfe und
Gamaschen werden in
Deutschland hergestellt**
*The stocking and boots
are made in Germany*



**Antibakterielles und
atmungsaktives Gewebe**
*Antibacterial, breathable
fabric*

**Kompression vom
Kronrand beginnend**
*Compression starting
from the coronet*

How does the set work?

Stübben x EQUI compress results from the scientific work of equine physiotherapist Franzi Bechberger-Gaber, in collaboration with veterinarians and experts in the field of lymphology.

When a horse is immobile for long periods or is trained at an intensive rate, the lymphatic system and its metabolic waste evacuation might not function correctly, leading to leg swelling and slower tissue regeneration.

The compression stockings Stübben x EQUI compress were designed to counter this effect. They stimulate the lymphatic system through optimal pressure and effective pumping function. With the help of elaborate test procedures, the optimal pressure values were determined to positively influence the horse's vascular system and enable preventive measures to be taken.

Compression therapy involves applying pressure from the extremities towards the heart to narrow blood vessels. This enhances blood circulation, improving the flow back to the heart and preventing oedema or swelling. It also helps restore the functionality of the valves in veins and lymphatic vessels by bringing them closer, thus speeding up the removal of metabolic waste from the body.

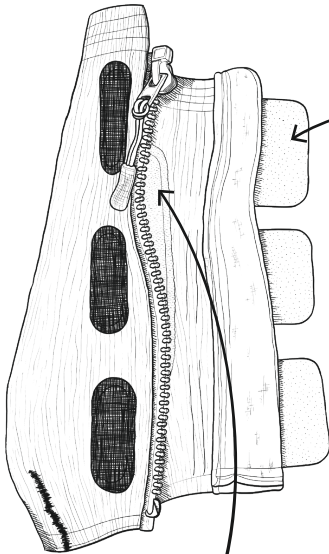
Furthermore, EQUI compress stimulates the fascia, improving tissue health, and relieves tension in the tendons with precise pressure application. Overall, it reduces congestion in the extremities, providing relief and well-being.

Der EQUI compress Strumpf und die Gamasche bestehen aus Garn, das Silberionen enthält. Dieses Material hemmt die Ansiedlung von Bakterien. Dadurch wird z.B. gereiztes Gewebe im Bereich der Fesselbeuge des Pferdes geschützt. Die Oberfläche des EQUI compress reguliert Feuchtigkeit und wirkt kühlend.

Durch die EQUI pelotte wird der benötigte Druck erzeugt, um den Rückfluss von Stoffwechselprodukten aus den Extremitäten zu begünstigen, ohne die Gefäße zu komprimieren. Die EQUI pelotte weist kleine „Tropfen“ auf der Oberfläche auf, wodurch das Lymphgefäßsystem und die Faszie stimuliert werden. Gleichzeitig resultiert aus jeder Gewichtsverlagerungen des Pferdes eine Pumpwirkung, die vom Material auf den Fesselträger übertragen wird.

EQUI compress is knitted from silver ions infused yarn that prevents bacteria buildup. This helps protect irritated pastern tissue. The breathable material effectively manages moisture while providing a cooling sensation.

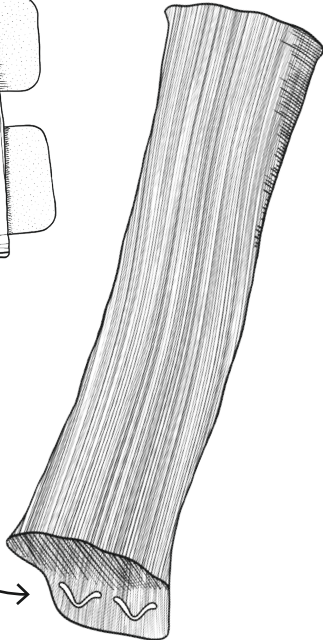
Inside of the boot, EQUI pelotte applies pressure to facilitate the removal of metabolic wastes from the extremities without compressing the vessels. Its texture, made of rounded bumps, stimulates the lymphatic system and fascia. Plus, when the horse moves, the resulting pump effect is conveyed to the suspensory ligament by EQUI pelotte.



**Unser Mikroklett ist
flach, strapazierfähig
und lässt keinen
Schmutz anhaften**
*The strips are made of flat
and tough micro hook and
loop that stays clean*

**Die besondere Textur
von EQUI pelotte hilft
bei der Anregung des
Lymphsystems**
*EQUI pelotte's special
texture helps stimulate the
lymphatic system*

**Das spezielle Silikon
sorgt für die Haftung
des EQUI compress am
Hufhorn**
*The silicone helps EQUI
compress adhering to the
hoof wall*



Anwendungsbereiche

EQUI compress eignet sich hervorragend zur Unterstützung der Regenerierung bei ruhenden oder bewegungsunfähigen Pferden. Die Anwendung empfiehlt sich:

- in Ruhephasen und bei Boxenhaltung
- während des Transports und auf Turnieren
- gezielt nach Belastungsphasen zur beschleunigten Regeneration
- bei angelaufenen Beinen und Gallen

EQUI compress wurde nur für Ruhephasen zwischen den Trainingseinheiten und nicht für das Training selbst entwickelt, da die Blutzirkulation und Muskelpumpe bei Pferden in Bewegung sehr gut funktionieren.

Areas of application

EQUI compress is perfect for aiding recovery in resting or immobilised horses. It is ideal:

- *for horses in resting phases or for stabled horses*
- *during transport and at horse shows*
- *during intense training phases*
- *against swollen legs and windgalls*

EQUI compress has been designed for rest phases rather than training, as movement and exercise already sufficiently stimulates the circulatory system.

Kontraindikation

Verwenden Sie EQUI compress nicht bei:

- offenen Wunden
- bakteriellen Infektionen
- Pilzinfektionen
- Durchblutungsstörungen
- akuter Phlegmone
- Fieber
- (Venenerkrankungen und Erwärmungen)

Contraindication

Do not use EQUI compress with:

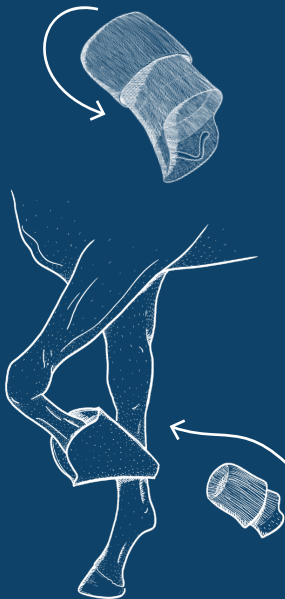
- *open wounds*
- *bacterial infections*
- *fungal infections*
- *blood flow disorder*
- *severe inflammation*
- *fever*
- *(venous disease and raised temperature)*

Anleitung zum Anziehen

Für ein einfaches Anlegen, befolgen Sie die folgenden Schritte:

How to put it on

Follow the steps carefully to make the process easier!



1 Oberen Teil des Strumpfes um die Hälfte umklappen
Turn the upper part of the stocking over

2 Anziehhilfe über den Huf stülpen und Strumpf mit festen Zügen über den Huf ziehen, bis die Anziehhilfe abgezogen werden kann
Place the dressing aid on the hoof and insert the stocking. Pull firmly on the stocking until the dressing aid can be removed

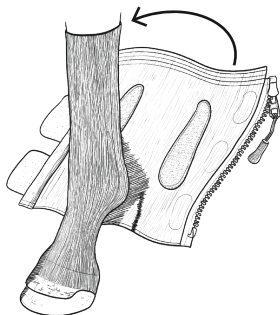
3 Huf abstellen, Strumpf bis unter die Trachten ziehen und das Fell während des Hochstreifens in Wachstumsrichtung streichen
Place the hoof on the ground and unfold the stocking over the leg while stroking the hair in the direction of growth.

4 Gamasche über den Strumpf anlegen und zweiten Klett mit Zug schließen

Place the boot over the stocking and tightly fasten the middle strip

5 Reißverschluss-schutz glattziehen, Reißverschluss oben einfädeln und bis zum mittleren Klett ziehen

Lay the zipper flap flat, then zip down to the middle strip



6 Schließen Sie den oberen und unteren Klettverschluss und öffnen Sie den mittleren Klettverschluss

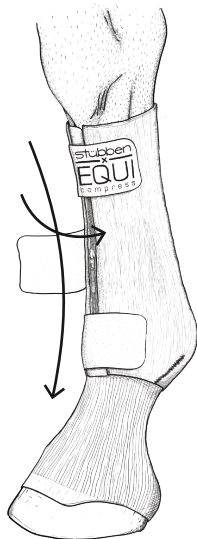
Fasten the top and bottom strips and open the middle one

7 Schließen Sie erst den Reißverschluss und dann den mittleren Klettverschluss

Zip the boot all the way and fasten the middle strip

8 Schlagen Sie den oberen Strumpfteil über die Gamasche um

Turn the top part of the stocking over the boot



Zum Anleitungsvideo
To the video



Größentabelle

Size chart

Größentabelle vorne

Size chart front

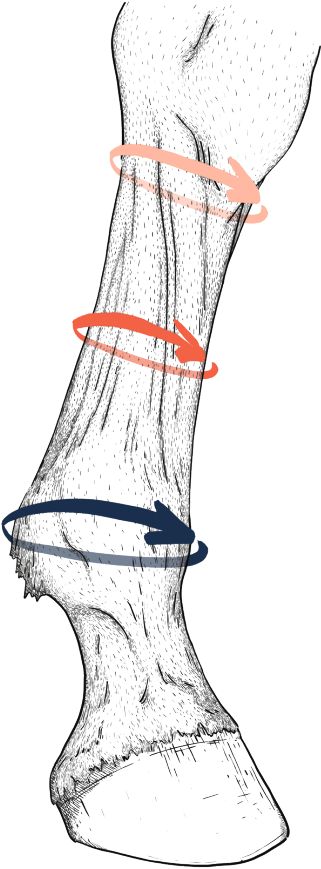
	S	M	L	XL
Röhrbein unter Gelenk (A) <i>Cannon under the joint (A)</i>	< 18,5 cm	18,5 - 20,5 cm	20,5 - 23 cm	> 23 cm
Röhrbein Mitte (B) <i>Middle of the cannon (B)</i>	< 18 cm	18 - 20 cm	20 - 22 cm	> 22 cm
Fesselgelenk (C) <i>Fetlock (C)</i>	< 26 cm	26 - 28 cm	28 - 30 cm	> 30 cm
Pferdegröße <i>Horse size</i>	Pony	Vollblut <i>Cob</i>	Warmblut <i>Full</i>	Extra-Groß <i>Extra full</i>

Größentabelle hinten

Size chart hind

	S	M	L	XL
Röhrbein unter Gelenk (A) <i>Cannon under the joint (A)</i>	< 21 cm	21 - 23 cm	23 - 25 cm	> 25 cm
Röhrbein Mitte (B) <i>Middle of the cannon (B)</i>	< 21,5 cm	21,5 - 23,5 cm	23,5 - 25,5 cm	> 25,5 cm
Fesselgelenk (C) <i>Fetlock (C)</i>	< 28 cm	28 - 30 cm	30 - 32 cm	> 32 cm
Pferdegröße <i>Horse size</i>	Pony	Vollblut <i>Cob</i>	Warmblut <i>Full</i>	Extra-Groß <i>Extra full</i>

- A
- B
- C



Pflegehinweise

Verwenden Sie die Gamaschen und Strümpfe nur, wenn sie trocken und sauber sind, damit das Silikon und das antibakterielle Material funktionsfähig bleiben. Die Beine des Pferdes müssen vor dem Anziehen gereinigt und abgetrocknet werden. Wenn das Pferd über einen längeren Zeitraum EQUI compress benötigt, kontrollieren Sie bitte täglich, dass keine Druckstellen entstanden sind (z.B. durch ein Stück Stroh, das sich unter den Strümpfen verfangen hat).

EQUI compress ist maschinenwaschbar bei 30° Celsius. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln.



How to care for EQUI compress

Only use the boots and the stockings when they are dry and clean so that the silicone and antibacterial material remain functional. The horse's legs must be cleaned and dried before putting them on. When the horse needs EQUI compress for an extended period, please check daily that no pressure marks have occurred (for example because of a piece of straw that got caught under the stockings).

EQUI compress is machine washable at 30° Celsius. Do not tumble dry. Do not iron.



Impressum

Adresse: Joh's Stübben GmbH & Co. KG
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen
Deutschland

Schweizer Adresse: Joh's Stübben GmbH & Co. KG
Bitzistraße 5
6370 Stans
Schweiz

Sitz und Registergericht: Amtsgericht Krefeld HRA 658
vertreten durch die geschäftsführende Gesellschafterin:
Stübben GmbH, Amtsgericht Krefeld, HRB 6997

Geschäftsführer: Johannes und Jan Stübben
Steuernummer: 117/5720/0088
USt-IdNr. DE 120140215

Gedruckt von FLYERALARM GmbH
Alfred-Nobel-Str. 18
97080 Würzburg
Deutschland

Design und Bildnachweise: Joh's Stübben GmbH & Co. KG

Impressum

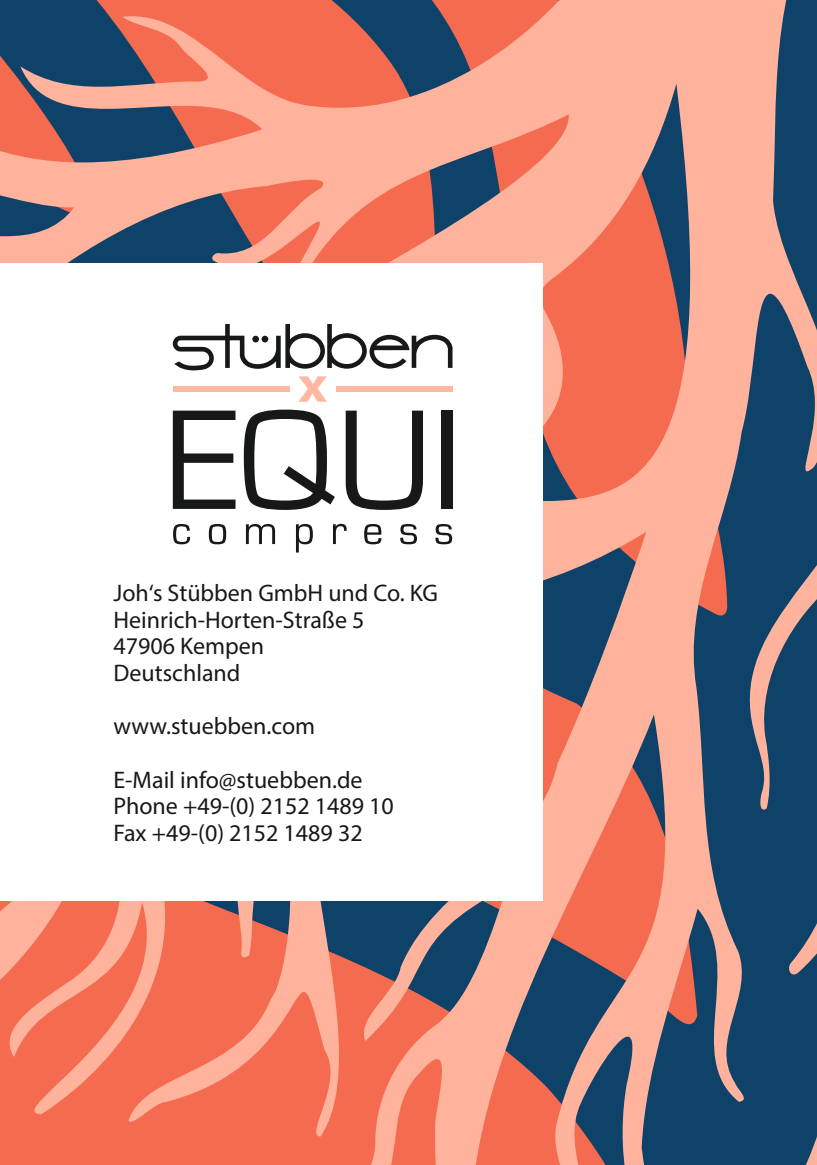
*Address: Joh's Stübben GmbH & Co. KG
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen
Germany*

*Register Court: Amtsgericht Krefeld HRA 658
represented by the managing shareholder: Stübben
GmbH, Amtsgericht Krefeld, HRB 6997*

*Managing Directors: Johannes and Jan Stübben
Tax ID: 117/5720/0088
USt-IdNo. DE 120140215*

*Printed by FLYERALARM GmbH
Alfred-Nobel-Str. 18
97080 Würzburg
Germany*

Design and photo credits: Joh's Stübben GmbH & Co. KG



stübben
— x —
EQUI
c o m p r e s s

Joh's Stübben GmbH und Co. KG
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen
Deutschland

www.stuebben.com

E-Mail info@stuebben.de
Phone +49-(0) 2152 1489 10
Fax +49-(0) 2152 1489 32